

Estonia-Tallinn: Travel management services
OJ S 110/2021 09/06/2021
Contract notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Riigi Tugiteenuste Keskus
National registration number: 70007340
Postal address: Lökke tn 4
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 10122
Country: Estonia
Contact person: Kaili Rätsep
E-mail: hanked@rtk.ee
Telephone: +372 6631473
Internet address(es):
Main address: <http://www.rtk.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Andmekaitse Inspektsioon
National registration number: 70004235
Postal address: Tatari tn 39
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 10134
Country: Estonia
Contact person: Kaili Rätsep
E-mail: info@aki.ee
Telephone: +372 6631473
Internet address(es):
Main address: <http://www.aki.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Eesti Kohtuekspertiisi Instituut
National registration number: 70003572
Postal address: Tervise tn 30
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 13419
Country: Estonia
Contact person: Kaili Rätsep
E-mail: info@ekei.ee
Telephone: +372 6631473

Internet address(es):

Main address: <http://www.ekei.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Harju Maakohus

National registration number: 74001728

Postal address: Lubja tn 4

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 10115

Country: Estonia

Contact person: Kaili Rätsep

E-mail: harjumk.info@kohus.ee

Telephone: +372 6631473

Internet address(es):

Main address: <http://www.kohus.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Keskkonnaagentuur

National registration number: 70009540

Postal address: Mustamäe tee 33

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 10616

Country: Estonia

Contact person: Kaili Rätsep

E-mail: kaur@envir.ee

Telephone: +372 6631473

Internet address(es):

Main address: <http://www.keskkonnaagentuur.ee/>

I.1. Name and addresses

Official name: Keskkonnaamet

National registration number: 70008658

Postal address: Roheline tn 64

Town: Pärnu linn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 80010

Country: Estonia

Contact person: Kaili Rätsep

E-mail: info@keskkonnaamet.ee

Telephone: +372 6631473

Internet address(es):

Main address: <http://www.keskkonnaamet.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Keskkonnaministeerium

National registration number: 70001231

Postal address: Narva mnt 7a

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 15172
Country: Estonia
Contact person: Kaili Rätsep
E-mail: keskkonnaministeerium@envir.ee
Telephone: +372 6631473
Internet address(es):
Main address: <http://www.envir.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Keskkonnaministeeriumi Infotehnoloogiakeskus
National registration number: 70009445
Postal address: Teaduspargi tn 8
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 12618
Country: Estonia
Contact person: Kaili Rätsep
E-mail: info@kemit.ee
Telephone: +372 6631473
Internet address(es):
Main address: <http://www.kemit.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Maa-amet
National registration number: 70003098
Postal address: Mustamäe tee 51
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 10621
Country: Estonia
Contact person: Kaili Rätsep
E-mail: riigihanked@maaamet.ee
Telephone: +372 6631473
Internet address(es):
Main address: <http://www.maaamet.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Maksu- ja Tolliamet
National registration number: 70000349
Postal address: Lõotsa tn 8a
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 15176
Country: Estonia
Contact person: Kaili Rätsep
E-mail: emta@emta.ee
Telephone: +372 6631473
Internet address(es):
Main address: <http://www.emta.ee>

I.1.

Name and addresses

Official name: Rahandusministeerium
National registration number: 70000272
Postal address: Suur-Ameerika tn 1
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 10122
Country: Estonia
Contact person: Kaili Rätsep
E-mail: info@fin.ee
Telephone: +372 6631473
Internet address(es):
Main address: <http://www.fin.ee/>

I.1. Name and addresses

Official name: Rahandusministeeriumi Infotehnoloogiakeskus
National registration number: 70009244
Postal address: Löötsa tn 8a
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 11415
Country: Estonia
Contact person: Kaili Rätsep
E-mail: annika.rokk@rmit.ee
Telephone: +372 6631473
Internet address(es):
Main address: <http://rmit.ee/>

I.1. Name and addresses

Official name: Ravimiamet
National registration number: 70003477
Postal address: Nooruse tn 1
Town: Tartu linn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 50411
Country: Estonia
Contact person: Kaili Rätsep
E-mail: info@ravimiamet.ee
Telephone: +372 6631473
Internet address(es):
Main address: <http://www.ravimiamet.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Registrate ja Infosüsteemide Keskus
National registration number: 70000310
Postal address: Lubja tn 4
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 10115
Country: Estonia
Contact person: Kaili Rätsep

E-mail: rik@rik.ee

Telephone: +372 6631473

Internet address(es):

Main address: <http://www.rik.ee/>

I.1. Name and addresses

Official name: Sihtasutus Eesti Teadusagentuur

National registration number: 90000759

Postal address: Soola tn 8

Town: Tartu linn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 51004

Country: Estonia

Contact person: Kaili Rätsep

E-mail: etag@etag.ee

Telephone: +372 6631473

Internet address(es):

Main address: <http://www.etag.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Soolise võrdõiguslikkuse ja võrdse kohtlemise voliniku kantselei

National registration number: 70009155

Postal address: Endla tn 10a

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 10122

Country: Estonia

Contact person: Kaili Rätsep

E-mail: info@svv.ee

Telephone: +372 6631473

Internet address(es):

Main address: <http://www.volinik.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Sotsiaalkindlustusamet

National registration number: 70001975

Postal address: Paldiski mnt 80

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 10617

Country: Estonia

Contact person: Kaili Rätsep

E-mail: info@sotsiaalkindlustusamet.ee

Telephone: +372 6631473

Internet address(es):

Main address: <http://www.sotsiaalkindlustusamet.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Sotsiaalministeerium

National registration number: 70001952

Postal address: Suur-Ameerika tn 1

Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 10122
Country: Estonia
Contact person: Kaili Rätsep
E-mail: info@sm.ee
Telephone: +372 6631473
Internet address(es):
Main address: <http://www.sm.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Statistikaamet
National registration number: 70000332
Postal address: Tatari tn 51
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 10134
Country: Estonia
Contact person: Kaili Rätsep
E-mail: stat@stat.ee
Telephone: +372 6631473
Internet address(es):
Main address: <https://www.stat.ee/ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Tallinna Halduskohus
National registration number: 74001920
Postal address: Pärnu mnt 7
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 15082
Country: Estonia
Contact person: Kaili Rätsep
E-mail: talhk.info@kohus.ee
Telephone: +372 6631473
Internet address(es):
Main address: <http://www.kohus.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Tallinna Ringkonnakohus
National registration number: 74001943
Postal address: Pärnu mnt 7
Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 15084
Country: Estonia
Contact person: Kaili Rätsep
E-mail: talrk.info@kohus.ee
Telephone: +372 6631473
Internet address(es):
Main address: <http://www.kohus.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Tallinna Vangla
National registration number: 70001113
Postal address: Linnaaru tee 5
Town: Rae vald
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 75322
Country: Estonia
Contact person: Kaili Rätsep
E-mail: talv.info@just.ee
Telephone: +372 6631473
Internet address(es):
Main address: <http://www.vangla.ee/>

I.1. Name and addresses

Official name: Tartu Halduskohus
National registration number: 74001957
Postal address: Kalevi tn 1
Town: Tartu linn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 51010
Country: Estonia
Contact person: Kaili Rätsep
E-mail: tartuhk.info@kohus.ee
Telephone: +372 6631473
Internet address(es):
Main address: <http://www.kohus.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Tartu Maakohus
National registration number: 74001966
Postal address: Kalevi tn 1
Town: Tartu linn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 50098
Country: Estonia
Contact person: Kaili Rätsep
E-mail: tartumk.info@kohus.ee
Telephone: +372 6631473
Internet address(es):
Main address: <http://www.kohus.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Tartu Ringkonnakohus
National registration number: 74001972
Postal address: Kalevi tn 1
Town: Tartu linn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 50050
Country: Estonia
Contact person: Kaili Rätsep

E-mail: tarturk.info@kohus.ee

Telephone: +372 6631473

Internet address(es):

Main address: <http://www.kohus.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Tartu Vangla

National registration number: 70006056

Postal address: Turu tn 56

Town: Tartu linn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 51004

Country: Estonia

Contact person: Kaili Rätsep

E-mail: tartu.vangla@just.ee

Telephone: +372 6631473

Internet address(es):

Main address: <http://www.vangla.ee/>

I.1. Name and addresses

Official name: Terviseamet

National registration number: 70008799

Postal address: Paldiski mnt 81

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 10614

Country: Estonia

Contact person: Kaili Rätsep

E-mail: kesk@terviseamet.ee

Telephone: +372 6631473

Internet address(es):

Main address: <http://www.terviseamet.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Tervise ja Heaolu Infosüsteemide Keskus

National registration number: 70009770

Postal address: Uus-Tatari tn 25

Town: Tallinn

NUTS code: EE Eesti

Postal code: 10134

Country: Estonia

Contact person: Kaili Rätsep

E-mail: hanked@tehik.ee

Telephone: +372 6631473

Internet address(es):

Main address: <http://tehik.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Tööinspektsioon

National registration number: 70001969

Postal address: Mäealuse tn 2/3

Town: Tallinn
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 12618
Country: Estonia
Contact person: Kaili Rätsep
E-mail: ti@ti.ee
Telephone: +372 6631473
Internet address(es):
Main address: <http://www.ti.ee>

I.1. Name and addresses

Official name: Viru Vangla
National registration number: 70008144
Postal address: Ülesõidu tn 1/3
Town: Jõhvi vald
NUTS code: EE Eesti
Postal code: 41536
Country: Estonia
Contact person: Kaili Rätsep
E-mail: viruv.info@just.ee
Telephone: +372 6631473
Internet address(es):
Main address: <http://www.vangla.ee/>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/2789792/general-info>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/2789792/tenders>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

Economic and financial affairs

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Reisikorraldusteenuse tellimine
Reference number: 231733

II.1.2. Main CPV code

63516000 Travel management services

II.1.3.

Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Reisikorraldusteenuse tellimine vastavalt tellijate vajadustele, eelkõige Eesti Vabariigist välja suunduva reisikorraldusteenuste osutamine ja tellija soovil ka siseriiklike reisiteenuste osutamine.

Hange on jagatud 4 osaks ning hanke igas osas sõlmitakse raamleping 1 pakkujaga.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 7 224 100,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Reisikorraldusteenus (Sotsiaalministeerium, Sotsiaalkindlustusamet)

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

63516000 Travel management services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: EE Eesti

II.2.4. Description of the procurement

Reisikorraldusteenuse tellimine vastavalt tellijate (Sotsiaalministeerium ja Sotsiaalkindlustusamet) vajadustele, eelkõige Eesti Vabariigist välja suunduva reisikorraldusteenuste osutamine ja tellija soovil ka siseriiklike reisiteenuste osutamine.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Reisikorraldusteenuse maksimaalne teenustasu protsent ostetud reisiteenuse maksumusest / Weighting: 100.0

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1 780 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Erinevad EL projektid, mis selguvad lepingu täitmise jooksul.

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Reisikorraldusteenus (Rahandusministeerium, Maksu-ja Tolliamet)
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

63516000 Travel management services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: EE Eesti

II.2.4. Description of the procurement

Reisikorraldusteenuse tellimine vastavalt tellijate (Rahandusministeerium, Maksu-ja Tolliamet) vajadustele, eelkõige Eesti Vabariigist välja suunduva reisikorraldusteenuste osutamine ja tellija soovil ka siseriiklike reisiteenuste osutamine.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Reisikorraldusteenuse maksimaalne teenustasu protsent ostetud reisiteenuse maksumusest / Weighting: 100.0

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1 800 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Erinevad EL projektid, mis selguvad lepingu täitmise jooksul.

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Reisikorraldusteenus (Justiits- ja Keskkonnaministeeriumi haldusala asutused, Sihtasutus Eesti Teadusagentuur)
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

63516000 Travel management services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: EE Eesti

II.2.4. Description of the procurement

Reisikorraldusteenuse tellimine vastavalt tellijate vajadustele, eelkõige Eesti Vabariigist välja suunduva reisikorraldusteenuste osutamine ja tellija soovil ka siseriiklike reisiteenuste osutamine.

Hanke 3. osas on tellijateks: Andmekaitse Inspeksioon, Eesti Kohtuekspertiisi Instituut, Harju Maakohus, Keskkonnaagentuur, Keskkonnaamet, Keskkonnaministeerium, Keskkonnaministeeriumi Infotehnoloogiakeskus, Maa-amet, Registrate ja Infosüsteemide Keskus, Sihtasutus Eesti Teadusagentuur, Tallinna Halduskohus, Tallinna Ringkonnakohus Tallinna Vangla, Tartu Halduskohus, Tartu Maakohus, Tartu Ringkonnakohus, Tartu Vangla ja Viru Vangla.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Reisikorraldusteenuse maksimaalne teenustasu protsent ostetud reisiteenuse maksumusest / Weighting: 100.0

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1 847 100,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Erinevad EL projektid, mis selguvad lepingu täitmise jooksul.

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Reisikorraldusteenus (Sotsiaal- ja Rahandusministeeriumi haldusala asutused, Tööinspeksioon)

Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

63516000 Travel management services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: EE Eesti

II.2.4. Description of the procurement

Reisikorraldusteenuse tellimine vastavalt tellijate vajadustele, eelkõige Eesti Vabariigist välja suunduva reisikorraldusteenuste osutamine ja tellija soovil ka siseriiklike reisiteenuste osutamine.

Hanke 4. osas on tellijateks: Rahandusministeeriumi Infotehnoloogiakeskus, Ravimiamet, Riigi Tugiteenuste Keskus, Soolise võrdõiguslikkuse ja võrdse kohtlemise voliniku kantselei, Statistikaamet, Tervise ja Heaolu Infosüsteemide Keskus, Terviseamet, Tööinspeksioon.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Reisikorraldusteenuse maksimaalne teenustasu protsent ostetud reisiteenuse maksumusest / Weighting: 100.0

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1 797 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Erinevad EL projektid, mis selguvad lepingu täitmise jooksul.

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Vaata hankepassist <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/2789792/procurement-passport> või alusdokumendist <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/2789792/documents?group=B>

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 06/07/2021 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Estonian

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 5 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 06/07/2021 Local time: 11:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Hankija ei jaga riigihanget osadeks. Riigihanke esemeks olevad teenused on olemuslikult omavahel seotud ja neid ei ole võimalik teenuste järjepidevuse ja tegevuste seotuse ning kooskõla tagamiseks üksteisest eraldada.

Hankija soovib sõlmida raamlepingu terviklikku reisiteenust pakkuvate ettevõtetega, kelle poole saavad tellijad pöörduda erinevate reisiteenuste pakkumise hinnapäringutega. Antud lahendus võimaldab tellida erinevates kombinatsioonides reisiteenuseid ettevõtelt, kes pakuvad terviklahendust alates reisi planeerimisest kuni reisil esineda võivate probleemide lahendamiseni.

Osadeks jaotamine muudaks hankelepingu alusel tellitava teenuse tellimise hankija jaoks tehniliselt ülemäära keerukaks ja kulukaks, mistõttu võimaldab hanke osadeks jagamata jätmise rahaliste vahendite kokkuhoidu tugiteenuste arvelt ning tagab hankija rahaliste vahendite otstarbeka ja säästliku kasutamise.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lökke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113713

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

VI.4.4.

Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lökke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113713

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

VI.5. Date of dispatch of this notice

04/06/2021